

# WI-922

## MÁY TẮM NƯỚC



### VI Hướng dẫn sử dụng

Cảm ơn bạn đã mua máy tắm nước để tại chỗ WI-922 do B.Well sản xuất. Thiết bị này cho phép vệ sinh hiệu quả kẽ răng và loại bỏ cao răng. Sử dụng thiết bị này sẽ giúp ngăn ngừa hình thành mảng bám răng và ngăn chặn hiệu quả bệnh sâu răng và bệnh áp xe nha chu. Máy tắm nước WI-922 là một thiết bị chăm sóc răng miệng thiết yếu cho các trường hợp làm cầu răng, cấy răng, chụp răng và niềng răng. Cũng có thể sử dụng thiết bị để mát xa nướu để cải thiện tuần hoàn máu và cải thiện chất lượng vệ sinh.

### 1. HƯỚNG DẪN AN TOÀN

#### ⚠ CHÚ Ý!

- Khi sử dụng các sản phẩm chạy bằng điện, đặc biệt là khi liên quan đến trẻ em, cần áp dụng các biện pháp an toàn.
- Trẻ em hoặc người bị hạn chế về các khả năng thể chất và tâm thần hoặc không có đủ kiến thức và kinh nghiệm không được sử dụng thiết bị này một cách độc lập, trừ khi họ đã được người chịu trách nhiệm về sự an toàn của họ đào tạo và hướng dẫn cách sử dụng thiết bị.

#### ⚠ TRƯỚC KHI SỬ DỤNG THIẾT BỊ NÀY, VUI LÒNG ĐỌC KỸ HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG

#### ⚠ BIỆN PHÁP PHÒNG NGỪA!

- Để giảm thiểu rủi ro bị điện giật, bỏng, cháy hoặc thương tích:**
- Luôn ngắt nguồn thiết bị sau mỗi lần sử dụng.
  - Không được sử dụng thiết bị trong khi đang tắm.
  - Không được để hoặc bảo quản thiết bị ở nơi thiết bị có thể rơi xuống nước.
  - Không được cho thiết bị vào trong nước hoặc các chất lỏng khác.
  - Không được bỏ mặc thiết bị trong khi thiết bị đang được kết nối với nguồn điện.
  - Đảm bảo kiểm soát chặt chẽ khi trẻ em và/hoặc người bị tàn tật sử dụng thiết bị.
  - Luôn sử dụng thiết bị cho mục đích sử dụng được mô tả trong Hướng dẫn sử dụng. Không được sử dụng thêm linh kiện, trừ khi được nhà sản xuất khuyến cáo.
  - Không được sử dụng thiết bị nếu dây cáp hoặc phích cắm đã bị hỏng, nếu thiết bị đã bị hỏng, nếu thiết bị đã bị làm rơi, đã bị hỏng và/hoặc đã tiếp xúc với hơi ẩm. Liên hệ với trung tâm bảo dưỡng và tư vấn để kiểm tra và sửa chữa.
  - Không được sử dụng thiết bị trong lúc đang ngủ và/hoặc khi thấy buồn ngủ.
  - Không được làm rơi thiết bị và không được cho bất kỳ vật thể nào vào các khe hở của thiết bị.
  - Không được sử dụng thiết bị ở ngoài trời và ở những nơi khí dung được sử dụng.
  - Chỉ kết nối thiết bị với ổ cắm được nối đất đầy đủ.
  - Trước khi đổ nước vào bình, ngắt kết nối thiết bị. Luôn tuân thủ nghiêm ngặt Hướng dẫn sử dụng khi đổ nước vào bình. Không được đổ tràn bình, luôn tuân thủ hướng dẫn.
  - Cắm chính sửa thiết bị.
  - Không được chạm vào dây nguồn và phích cắm khi tay bị ướt.
  - Không được chạm vào thiết bị nếu thiết bị đã bị rơi xuống nước. Ngay lập tức ngắt kết nối thiết bị bằng tay khô.
  - Không được để cáp nguồn tiếp xúc với các bề mặt nóng hoặc được gia nhiệt.
  - Trong trường hợp thiết bị gặp sự cố, không được tìm cách tự sửa chữa. Liên hệ với trung tâm bảo dưỡng và tư vấn.
  - Nếu bạn mới được can thiệp về răng và/hoặc phẫu thuật, nếu bạn được điều trị liên quan đến các vấn đề về răng miệng, nếu màng nhầy trong khoang miệng bị tổn hại, vui lòng tham vấn nha sĩ.
  - Vui lòng tham vấn nha sĩ nếu bạn bị chảy máu nướu tăng dần sau hai tuần sử dụng máy tắm nước.
  - Vui lòng sử dụng thiết bị thật cẩn thận. Không được làm rơi thiết bị và không được để thiết bị bị chụm va đập mạnh.

#### ⚠ THẬN TRỌNG! TRƯỚC KHI SỬ DỤNG THIẾT BỊ NÀY, VUI LÒNG ĐỌC KỸ CÁC THÔNG TIN SAU!

##### Cấm sử dụng các dung dịch sau cho máy tắm nước:

- Các chất và dung dịch có chứa các hạt lơ lửng (các dịch chiết xuất, ủ, huyền phù, v.v.). Sử dụng các dung dịch nhớt có cặn có thể làm giảm hiệu năng của máy tắm nước và có thể làm tắc ống hoặc máy bơm.
- Dung dịch gốc dầu. Sử dụng các dung dịch đó có thể gây tác hại ăn mòn đối với ống của máy tắm nước.
- Dung dịch sát trùng (kali pecmanganat, micban và các chất sát trùng khác).
- Các dung dịch súc miệng thông thường (nước súc miệng thương mại không được thiết kế để sử dụng cho máy tắm nước).
- Dung dịch muối, kem đánh răng hoặc hóa chất.

##### Có thể sử dụng các chất lỏng sau cho máy tắm nước:

- Nước ấm sạch được lọc sẵn (nhiệt độ tối đa 40°C).
- Các dung dịch đặc biệt được thiết kế cho máy tắm nước.
- Nhà sản xuất và đơn vị bán hàng không chịu trách nhiệm về các hậu quả do không đọc Hướng dẫn sử dụng và do thiếu hiểu biết về nguyên lý vận hành của thiết bị.
- Nếu bạn gặp phải bất kỳ vấn đề nào sau khi đọc Hướng dẫn sử dụng, hãy tham vấn bác sĩ hoặc liên hệ với trung tâm bảo dưỡng.

### 2. MỤC ĐÍCH VÀ CHỐNG CHỈ ĐỊNH

Máy tắm nước WI-922 của B.Well được thiết kế cho:

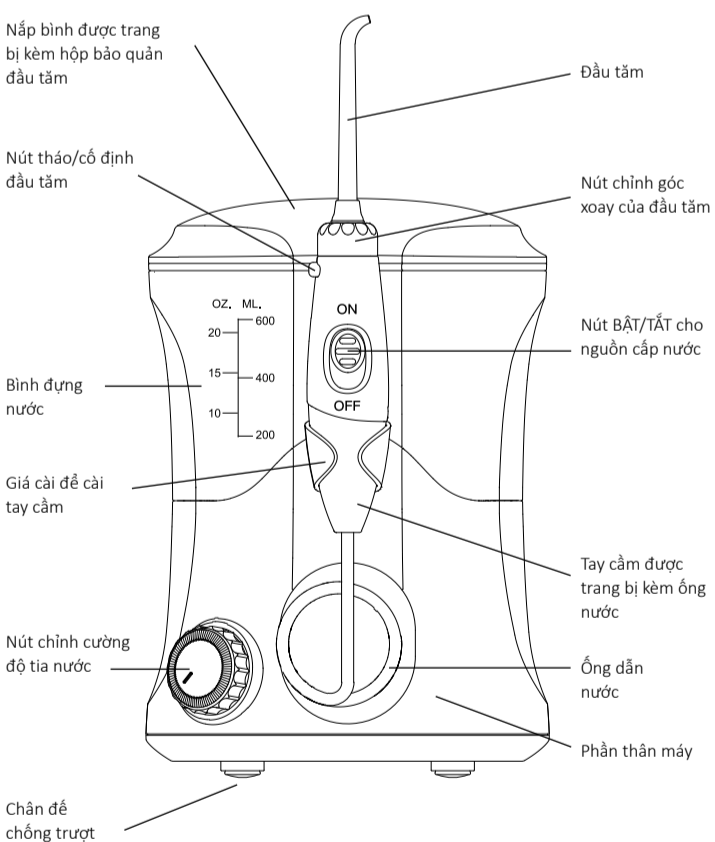
- Chăm sóc và hỗ trợ toàn diện cho khoang miệng và kẽ răng;
- Chăm sóc khoang miệng, khi làm cầu răng, cấy răng, chụp răng, niềng răng và sử dụng các hệ thống chỉnh nha;
- Mát xa nướu.

Đối tượng sử dụng bao gồm cá nhân và gia đình. Nguyên lý vận hành của máy tắm nước để tại chỗ là cho bề mặt của răng, nướu, màng nhầy của miệng và các hệ thống chỉnh nha tiếp xúc với luồng nước có thể điều chỉnh được.

Máy tắm nước loại bỏ mảng vụn thức ăn và vi khuẩn có hại bằng tia nước.

**Chống chỉ định:** Trước khi sử dụng máy tắm nước, khuyến cáo bạn nên tham vấn nha sĩ trong trường hợp đã phẫu thuật can thiệp trong khoang miệng và trong đợt bùng phát cấp tính của một bệnh mãn tính trong khoang miệng. Bạn có thể bị chảy máu nướu nhẹ trong một vài lần đầu sử dụng máy tắm nước. Nếu nướu của bạn khỏe mạnh, việc chảy máu sẽ biến mất trong vòng 1-2 tuần sau khi sử dụng. Nếu bạn bị chảy máu nướu sau 2 tuần sử dụng, hãy ngừng sử dụng và tham vấn nha sĩ.

### 3. BỘ THIẾT BỊ VÀ NGOẠI HÌNH



**Hình 1. Ngoại hình của thiết bị**

#### TRỌN BỘ:

- Phần thân máy – 1 chiếc
- Tay cầm được trang bị một ống dẫn nước – 1 chiếc
- Bình đựng nước (600 ml) – 1 chiếc
- Nắp bình được trang bị kèm hộp bảo quản đầu tăm – 1 chiếc
- Đầu tăm tiêu chuẩn – 3 chiếc
- Đầu tăm làm sạch lưỡi – 1 chiếc
- Đầu tăm chỉnh nha – 1 chiếc
- Đầu tăm làm sạch kẽ răng – 1 chiếc
- Đầu tăm dùng cho trường hợp cấy răng, làm cầu răng, bọc răng và dán veneer – 1 chiếc
- Hướng dẫn sử dụng – 1 tập.

#### Các loại đầu tăm và ký hiệu

##### Đầu tăm tiêu chuẩn (3 chiếc)

Được thiết kế để chăm sóc toàn diện cho khoang miệng, bao gồm làm sạch kẽ răng và mát xa nướu

##### Đầu tăm làm sạch lưỡi (1 chiếc)

Được thiết kế để loại bỏ chất bẩn và làm cho hơi thở của bạn trở nên thơm tho

##### Đầu tăm làm sạch kẽ răng (1 chiếc)

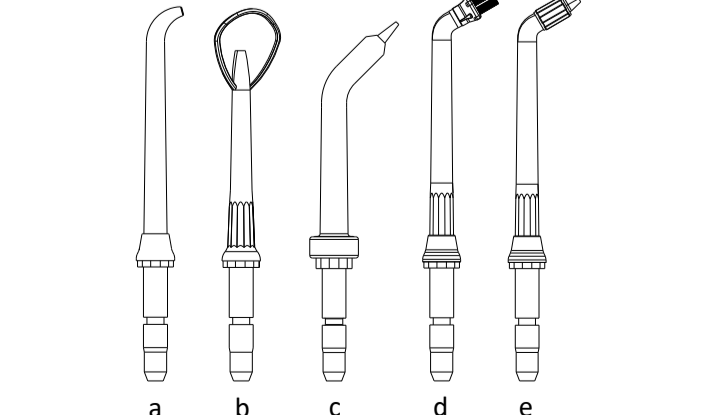
Được thiết kế để làm sạch các khe giữa răng và túi nha chu cũng như làm sạch bề mặt răng bên dưới răng giả và cầu răng

##### Đầu tăm chỉnh nha (1 chiếc)

Được thiết kế để làm sạch các khe giữa răng và các hệ thống chỉnh nha khác. Đồng thời đảm bảo vệ sinh của niềng răng và các hệ thống chỉnh nha khác

##### Đầu tăm dùng cho trường hợp cấy răng, làm cầu răng, bọc răng và dán veneer (1 chiếc)

Được thiết kế để chuyên làm sạch bề mặt của răng cấy, cầu răng, mão răng và veneer



### 4. CHUẨN BỊ TRƯỚC KHI SỬ DỤNG

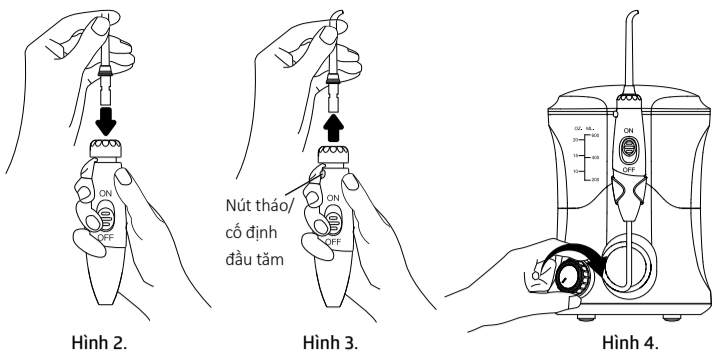
Kết nối thiết bị với dây nguồn. Cắm phích cắm vào ổ cắm. Nếu phích cắm được trang bị có dây kéo, bật công tắc để lên.

### Chuẩn bị bình đựng nước

Tháo bình đựng nước ra khỏi phần thân máy bằng cách dùng một tay giữ chặt thiết bị. Kéo bình đựng nước lên phía trên đồng thời giữ lấy nắp. Sau đó, tháo nắp ra khỏi bình đựng nước và đổ nước ấm vào bình đựng nước. Lắp bình đựng nước vào phần thân máy, nhấn bình đựng nước xuống bằng cách ấn nhẹ và đều và lắp nắp trở lại.

#### Lắp và tháo đầu tăm

Lắp đầu tăm vào miệng hở trên bề mặt của tay cầm, xem Hình 2. Vòng đệm màu trên đầu tăm sẽ nằm sát với phần tay cầm. Để tháo đầu tăm, nhấn nút tháo/cố định đầu tăm và tháo đầu tăm ra, xem Hình 3.



#### Lựa chọn cường độ tia nước

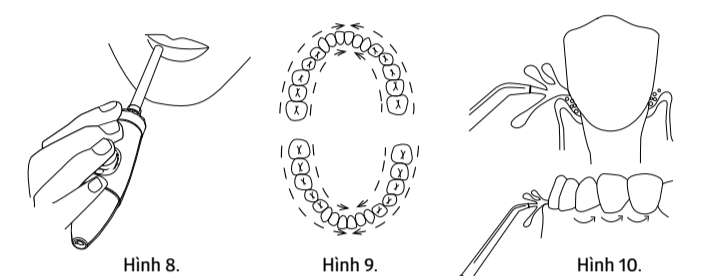
Khi nút chỉnh cường độ tia nước nằm ở vị trí sát cùng bên trái, thiết bị đang tắt. Vận nút chỉnh theo chiều kim đồng hồ cho đến khi nghe thấy tiếng “tách”. Mức áp suất ban đầu là mức tối thiểu. Vận nhẹ nút chỉnh theo chiều kim đồng hồ để tăng cường độ tia nước. Xem Hình 4.

### 5. SỬ DỤNG THIẾT BỊ

Trước khi sử dụng thiết bị, cần xoay nút chỉnh cường độ tia nước về vị trí sát cùng bên trái. Nút cấp nước ở vị trí TẮT. Xem Hình 5. Đưa đầu tăm vào trong miệng. Tay còn lại bật thiết bị lên như mô tả trong Hình 6. Gạt nút cấp nước về vị trí BẬT. Lựa chọn cường độ tia nước. Có thể chỉnh hướng tia nước bằng cách vận nút chỉnh góc xoay đầu tăm ở phần trên của tay cầm theo hướng bất kỳ. Đầu tăm xoay được 360°. Xem Hình 7.

#### Phương pháp khuyến cáo

Hướng tia nước tiếp xúc với đường nướu theo góc 90°. Mím môi lại để tránh làm bắn nước ra ngoài. Nhưng không được ngậm miệng lại, để nước chảy tự do ra ngoài miệng của bạn. Xem Hình 8. Để đạt được kết quả tốt hơn, hãy bắt đầu với các răng ở bên và ở phía xa rồi chuyển về phía các răng ở phía trước. Xem Hình 9. Di chuyển đầu tăm dọc theo đường nướu qua từng răng một, giảm tốc độ ở giữa các răng. Xem Hình 10. Tiếp tục làm sạch cho đến khi các khu vực quanh và giữa các răng đã sạch.



#### Tắt nguồn cấp nước

Bạn có thể dừng nguồn cấp nước vào bất kỳ lúc nào bằng cách gạt nút trên công tắc trượt trên tay cầm (xem Hình 11) về vị trí TẮT. Thiết bị sẽ tự động tắt, nếu quy trình diễn ra trong thời gian quá 3 phút.

#### ⚠ Lưu ý:

- Sử dụng nước máy chưa được lọc cho máy tắm nước có thể tạo mảng bám và cặn vôi theo thời gian trong các bộ phận bên trong của thiết bị, điều này có thể làm giảm hiệu năng của máy.
- Để đảm bảo vệ sinh, trước khi sử dụng cũng như sau một thời gian dài không sử dụng, cần súc rửa máy tắm nước. Để súc rửa, đổ nước vào bình đựng nước và bật thiết bị lên, hướng tay cầm chúi xuống chậu rửa.
- Không được sử dụng nước nóng (trên 40°C)

Sau khi thực hiện xong quy trình, tắt thiết bị đi và đặt tay cầm lên giá cài, để phần nước còn lại ra khỏi bình đựng nước. Ngắt kết nối thiết bị với dây nguồn.

### 6. BẢO QUẢN THIẾT BỊ

Phải luôn bảo quản thiết bị ở xa tầm tay của trẻ em. Sử dụng thiết bị theo các tiêu chuẩn áp dụng; không được thải bỏ cùng chất thải sinh hoạt.

### 7. NGUYÊN TẮC CHĂM SÓC VÀ VỆ SINH

Sau khi sử dụng, ngắt kết nối và lau khô thiết bị. Trước khi vệ sinh thiết bị, đảm bảo dây nguồn đã được ngắt khỏi ổ cắm điện. Không được sử dụng vải thô, chổi cọ và chất ăn mòn để vệ sinh thiết bị. Dùng vải khô và mềm lau thiết bị và tay cầm kèm ống dẫn nước. Rửa đầu tăm bằng nước sau mỗi lần sử dụng. Khuyến cáo bạn nên khử trùng đầu tăm bằng cách nhúng chúng vào dung dịch hydro peroxid 3% và dung dịch chlorhexidin 1%. Khuyến cáo bạn nên súc rửa đầu tăm bằng nước ấm sau khi khử trùng trong dung dịch. Được phép vệ sinh và khử trùng không tiếp xúc, bao gồm vệ sinh và khử trùng trong tủ khử trùng bằng sóng siêu âm và bức xạ tử ngoại. Nếu sử dụng bất kỳ dung dịch nào cho máy tắm nước, phải luôn súc rửa máy tắm nước sau mỗi lần sử dụng. Để súc rửa, đổ nước ấm vào bình đựng nước và bật thiết bị lên, hướng tay cầm chúi xuống chậu rửa và lau khô thiết bị.

### 8. KHẮC PHỤC SỰ CỐ

Người dùng có thể tự xử lý một số sự cố và vấn đề có thể xuất hiện trong quá trình vận hành thiết bị (xem bảng bên dưới). Nếu không có giải pháp nào đề xuất nói trên khắc phục được sự cố, hãy ngừng sử dụng thiết bị và liên hệ với trung tâm bảo dưỡng.

| Sự cố  | Nguyên nhân  | Giải pháp  |
|--|--|--|
| Máy tắm nước không hoạt động                                       | Thiết bị không kết nối được với dây nguồn                  | Kiểm tra kết nối với dây nguồn   |
|  | Không có điện áp trên ổ cắm                                | Chờ phục hồi nguồn điện  |
|  | Tiếp xúc kém giữa phích cắm và ổ cắm điện                  | Kết nối thiết bị với một ổ cắm khác và gọi cho chuyên gia đến sửa chữa                         |
| Áp suất yếu hoặc không có dòng nước phun ra từ đầu tăm             | Nút chỉnh cường độ tia nước ở sai vị trí                   | Chỉnh áp suất bằng cách sử dụng nút chỉnh cường độ tia nước                                    |
|  | Lắp bình đựng nước sai cách, kết nối không chắc chắn       | Lắp bình đựng nước vào phần thân máy đúng kỹ thuật   |
|  | Không có nước trong bình đựng nước                         | Đổ nước và bình đựng nước  |
|  | Đầu tăm bị tắc   | Thay đầu tăm mới   |
|  | Các bộ phận của máy bơm bị mài mòn                         | Liên hệ với trung tâm bảo dưỡng  |
| Rò rỉ nước từ đầu tăm  | Ống dẫn nước bị hỏng                                       | Kiểm tra ống dẫn nước xem còn nguyên vẹn không. Nếu không, hãy liên hệ với trung tâm bảo dưỡng |
|  | Đầu tăm được cắm sai cách hoặc chưa được cắm vào hoàn toàn | Cắm đầu tăm sao cho nghe thấy tiếng tách phát ra từ lò xo trên cơ cấu cố định của đầu tăm      |
|  | Đầu tăm bị tắc hoặc để đầu tăm đã bị mòn                   | Thay đầu tăm mới   |
| Cơ cấu cố định của đầu tăm có nút chỉnh góc xoay đầu tăm đã bị mòn |  | Liên hệ với trung tâm bảo dưỡng  |

### 9. THÔNG SỐ

|  |   |
|--|---|
| Nguồn điện   | Nguồn điện cấp từ nguồn điện xoay chiều một pha, 50-60 Hz, 100-240 V.                 |
| Công suất  | 18 W  |
| Áp suất nước, kPa                                    | 207-827   |
| Tần số xung của tia nước, xung/phút                  | Tối thiểu 1250 xung/phút, Tối đa 1850 xung/phút                                       |
| Thời gian sử dụng khi đổ đầy nước vào bình đựng nước | TỐI ĐA 155 giây   |
| Thời gian tối đa khi sử dụng gián đoạn               | 30 phút   |
| Dung tích bình đựng nước                             | 600 ml  |
| Số đầu tăm theo một bộ thiết bị                      | 7   |
| Điều chỉnh áp suất                                   | Liên mạch, gián đoạn, pha 10  |
| Điều kiện bảo quản                                   | Nhiệt độ: từ -40°C đến +55°C;<br>Độ ẩm: ≤ 90%;<br>Áp suất khí quyển: 70 kPa – 106 kPa |
| Điều kiện vận hành                                   | Nhiệt độ: từ +5°C đến +40°C;<br>Độ ẩm: ≤ 90%;<br>Áp suất khí quyển: 70 kPa – 106 kPa  |

### 10. TUÂN THỦ CÁC CHỈ THỊ














Mẫu thiết bị được gửi nói trên đáp ứng các yêu cầu của các chỉ thị sau:

- Chỉ thị về Điện áp Thấp 2014/35/EU
- Chỉ thị về Độ tương thích Điện từ 2014/30/EU.

### 11. NGHĨA VỤ BẢO HÀNH

Thời gian bảo hành thiết bị là hai năm kể từ ngày mua. Phạm vi bảo hành không bao gồm đầu tăm. Tuổi thọ làm việc của thiết bị là 5 năm. Tuổi thọ làm việc của đầu tăm là 6 tháng.

### 12. GIẢI THÍCH CÁC KÝ HIỆU TRÊN BAO BÌ VÀ NHÃN

|  |  |
|--|--|
|  KHÔNG ĐƯỢC THẢI BỎ CÙNG CHẤT THẢI SINH HOẠT. |  KHÔNG ĐƯỢC THẢI BỎ CÙNG CHẤT THẢI SINH HOẠT.     |
|  NHÀ SẢN XUẤT                                 |  CHỨNG NHẬN CE                                    |
|  MODEL  |  ĐIỀU KIỆN VẬN HÀNH, NHIỆT ĐỘ: TỪ +5°C ĐẾN +40°C  |
|  SỐ LOT                                       |  ĐIỀU KIỆN BẢO QUẢN, NHIỆT ĐỘ: TỪ -40°C ĐẾN +55°C |
|  SỐ SÊ-RI                                     |  CẤP BẢO VỆ CỦA VỎ NGOÀI                          |
|  LỚP BẢO VỆ CHỐNG ĐIỆN GIẬT (LỚP II)          |  IPX4   |
|  THIẾT BỊ LOẠI BF                             |  |

Ngày sản xuất của thiết bị mã hóa trên nhãn thiết bị trong số sê-ri “SN”: hai số đầu tiên là tuần sản xuất, hai số tiếp theo là năm sản xuất.

Phiên bản: 2020-W36